FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

CINQUIÈM... DU CA...

Province Québec — District No. 172 Maisonneuve — S. District No. 5 — {Enumeration District / District du recenseur} No. Polly 130 — {in / dans} Montreal — {City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.}

Page 9

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par {Armand Gingras, Enumerator. / Recenseur.}

Dist. 172 Poly 130

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.					WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.							INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRMITIES. / INFIRMITÉS.	
Dwelling House. / Maison habitée.	Family, lodging or institution. / Famille, pension ou institution.	Name of each person in family, lodging or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. du cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or divorced. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration if an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire ou dehors de l'emploi principal ou métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employé.	Working on own account. (See instructions.) / Travaillant à son compte (voir instructions.)	State where person is employed, as in city, province, country, etc. / Mentionner où la personne est employée, comme ville, province, pays, etc.	Works employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines à l'emploi principal ou au métier.	Works employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines à d'autres travaux qu'à l'emploi principal ou au métier.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupation, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou métier.	Total earnings in 1910 from other occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant des emplois ou métiers autres que l'emploi principal, s'il y en a.	Rate of earnings per hour when employed by the hour. / Taux du gain par heure lorsque employé à l'heure ou à la journée.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in compounds. / Coût de l'assurance dans l'année du rapport quinté.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Can (a) converse in 1910 fluently in English, (b) converse in French, (c) converse in neither. / Sait (a) converser en 1910 couramment en anglais, (b) converser en français, (c) converser en aucune de ces deux langues.	Blind. / Aveugle.	Deaf-mute. / Sourd-muet.
Dwelling. / Habitation.	Family, lodging or institution. / Famille, pension ou institution.	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
91	91	Travel Zoé		F	Mère	U	Mars	1828	83	Qué			Fran.	Can.	Cath. R	Cultivateur																							
		Legault Alex. Cléophas		M	Beau-fils	U	Septembre	1877	34	Qué			Fran.	Can.	Cath. R																							
92	92	Bellefeuille Edmond	912	M	Chef	U	Décembre	1845	65	Italie			Italienne	Italienne	Cath. R																							
		Emeline		F	Fille	C	Décembre	1884	26	Qué			Fran.	Can.	Cath. R	Couturière	Trav. à la M.		non	non	Dept de Chemises	52		60		$468			$1400	15	$240			Mariage				
		Lévis		F	Fille	C	Décembre	1886	23	Qué			Fran.	Can.	Cath. R	Couturière	Trav. à la M.		non	non	Dept de Chemises	52		60		$468			$1400	15	$240			Mariage				
		Castelino		F	Fille	C	Octobre	1882	28	Qué			Italienne	Canadien	Cath. R	Couturière	Trav. à la M.		non	non	Dept de Chemises	52		60		$468			$1400	15	$240			Mariage				
93	93	Mireau Joseph	909	M	Chef	M	Avril	1836	63	Qué			Fran.	Can.	Cath. R	Rentier						52		60														
		Gérard		F	Épouse	M	Octobre	1855	56	Qué			Fran.	Can.	Cath. R																						
		Mireau Mathias		M	Fils	M	Mars	1883	28	Qué			Fran.	Can.	Cath. R	Mécanicien			non	non	Manufacture de Tabac	52		60		$780												
		Elena		F	Belle-fille	M	Avril	1887	24	Qué			Fran.	Can.	Cath. R																						
94	94	Dilon Alexandre	902	M	Chef	M	Juillet	1868	46	Qué			Fran.	Can.	Cath. R	Peintre		1-6-12	non	oui	non	Manufacture Cuivre	52		60		$780			$1000	$105	$15.00			Mariage				
		Renaude		F	Épouse	M	Février	1868	46	Qué			Fran.	Can.	Cath. R																						
		Gabrielle		F	Fille	C	Mars	1898	3	Qué			Fran.	Can.	Cath. R																						
		Léopold		M	Fils	C	Juin	1900	1	Qué			Fran.	Can.	Cath. R																						
95	95	Lyons Mathias	905	M	Chef	U	Juin	1858	52	Qué			Franco.	Canadien	Cath. R	Charretier		11-4-66	non	oui	non	Voitures de Funérailles	52		60		$1000											
		Marie		F	Fille	C	Ste Thérèse	1891	19	Qué			Fran.	Can.	Cath. R																						
		Zéphir		F	Fille	C	Avril	1897	14	Qué			Fran.	Can.	Cath. R																						
96	96	Fodon Joseph	910	M	Chef	M	Septembre	1883	28	Qué			Fran.	Can.	Cath. R	Charretier		11-9-66	non	non	Voitures de Funérailles	52		60		$780											
		Cécile		F	Épouse	M	Novembre	1888	23	Qué			Fran.	Can.	Cath. R																						
		Jeannette		F	Fille	C	Avril	1906	5	Qué			Fran.	Can.	Cath. R																						
		Laurette		F	Fille	C	Janvier	1908	3	Qué			Fran.	Can.	Cath. R																						
		Juliette		F	Fille	C	Janvier	1910	1	Qué			Fran.	Can.	Cath. R																						
		Brunet Stéphanie		F	Belle-sœur	U	Novembre	1866	45	Qué			Fran.	Can.	Cath. R																						
		Ernest		M	Beau-frère	C	Octobre	1890	21	Qué			Fran.	Can.	Cath. R	Cordonnier		11-3-65	non	oui	non	Dept de Chaussures	52		60		$780											
		Emile		M	Beau-frère	C	Janvier	1900	11	Qué			Fran.	Can.	Cath. R	Charretier		11-9-66	non	oui	non	Voitures de Funérailles	52		60		$1040											
97	97	Noble Alcide	912	M	Chef	M	Octobre	1874	37	Qué			Fran.	Can.	Cath. R	Journalier		1-1-12	non	non	non	Journal de Local	52		60		$1040			$1000	$120	$20.00			Mariage				
		Clara		F	Épouse	M	Août	1888	21	Qué			Fran.	Can.	Cath. R																						
		Marguerite		F	Fille	C	Décembre	1907	3	Qué			Fran.	Can.	Cath. R																						
		Joseph		M	Fils	C	Janvier	1909	2	Qué			Fran.	Can.	Cath. R																						
		Lucien		F	Fille	C	Mars	1909	2	Qué			Fran.	Can.	Cath. R																						
		Marcel		F	Fille	C	Octobre	1910	4	Qué			Fran.	Can.	Cath. R																						
		Marcel		M	Fils	C	Juillet	1911	2	Qué			Fran.	Can.	Cath. R																						
98	98	Fischer Joseph	914	M	Chef	M	Janvier	1854	64	Qué			Fran.	Can.	Cath. R	Charretier		11-9-66	non	oui	non	Voitures de Funérailles	52		60		$1040											
		Julienne		F	Épouse	M	Juin	1858	62	Qué			Fran.	Can.	Cath. R																						
		Expédite		F	Fille	C	Mars	1883	28	Qué			Fran.	Can.	Cath. R																						
99	99	Paul Thomas	916	M	Chef	M	Octobre	1876	35	Qué			Fran.	Can. Ecos.	Cath. R	Journalier		1-4-03	non	oui	non	Journal de Local	52		60		$1040											
		Elizabeth		F	Épouse	M	Janvier	1879	37	Qué			Fran.	Can.	Cath. R																						
		Catherine		F	Fille	C	Juin	1904	11	Qué			Fran.	Can.	Cath. R																						
		Irène		M	Fils	C	Juillet	1908	9	Qué			Fran.	Can.	Cath. R																						
		Edith		F	Fille	C	Février	1909	2	Qué			Fran.	Can.	Cath. R																						
100	100	Bleau Jules	920	M	Chef	M	Octobre	1879	32	Qué			Fran.	Can.	Cath. R	Charretier		11-6-66	non	non	non	Voitures de Funérailles	52		60		$780											
		Emilia		F	Épouse	M	Avril	1876	35	Qué			Fran.	Can.	Cath. R																						
		Marie		F	Fille	C	Septembre	1900	11	Qué			Fran.	Can.	Cath. R																						
		Adrienne		F	Fille	C	Mars	1909	2	Qué			Fran.	Can.	Cath. R																						
		Cécile		F	Fille	C	Juillet	1909	2	Qué			Fran.	Can.	Cath. R																						
		Lucien		M	Fils	C	Janvier	1911	2	Qué			Fran.	Can.	Cath. R																						
101	101	Ste Willard	924	M	Chef	M	Janvier	1881	34	Qué			Fran.	Can.	Cath. R	Journalier		1-3-12	non	oui	non	Compagnie	52		60		$720			$1000	$100	$15.00			Mariage				
		Alvina		F	Épouse	M	Septembre	1882	29	Qué			Fran.	Can.	Cath. R																						
102	102	Lescault Jacques	926	M	Chef	M	Février	1880	31	Qué			Fran.	Can.	Cath. R	Charretier		11-3-66	non	oui	non	Voitures de Funérailles	52		60		$780			$1000	$100	$15.00			Mariage				
97		Délina		F	Épouse	M	Septembre	1881	30	Qué			Fran.	Can.	Cath. R																						